

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

Seite 1 von 1

Lieferschein

UST-IDNr Lief DE306685527	Nr./ No. 20208094
UST-IDNr Kunde IT04886850728	Datum / Date 20.10.2020
	122489
Kunde Customer Client 101102	Lieferant Supplier Fournisseur 91002733

Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum Customer Identification / Order No. / Date Référence client / N° et Date de la comm.			Abschluss-Nr. Additions 550003913701	Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur	Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck	Fret Paid Franco	Unfret Unpaid Port dû	Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten	Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 417,00	Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 333,00
Abholung Sped. Schweitzer GmbH					
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien				Werk-Nr. Customer Factory 100	Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249
Pos.	Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire		Menge Piece Quantité		

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30455.00

30 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Renault M5Mt PBM (M5Mt/ MR16)
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3120.60
Zeichnungsstand / -Index: C013619, Index b / 08.06.18
Ihre Artikelnr 2510312060
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 333,000 kg

Verpackung
TBA-501494 Basispalette HDPE
TBA-501712 DCT300 Renault

Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 26.10.20

Firma
1 Stück à 30 Stück 18 kg
6 Stück à 0 Stück 60 kg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

26 OTT 2020

"Fornitura con riserva di
verifica su qualità e quantità" 3
des
rit

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@bohαι-trimet.com • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina (CEO) • Minfen Gu • Andreas Klebel • Tianwen Wang
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE9M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

20-008342

1-15 und 21 +22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21 +22.

1-15, továbbá 21+22. rovatokat a feladó tölti ki a saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Address, Land) BOHAI TRIMET GmbH D-06493 Herzperode Aluminiumallee 1. Deutschland			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra céliró megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási Egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)		
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Address, Land) MAGNA PT Spa Via Dei Ciclamini 4. I-70026 Modugno ITALIA			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Address, Land) Nemeth Eurotrans Budapest, Zádor utca 5 • HU 12061260		
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort Modugno Ország/country/Land ITALIA			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carrier (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Address, Land)		
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort Herzperode Ország/country/Land Deutschland időpont/date/Datum 20-10-2020			18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer		
5 Mellékelt okmányok Beigefügte Dokumente Annexed documents					
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 40 pal. Aluminium			7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 40 pal. Aluminium		
8 Csomagolási módja Method of packing Art der Verpackung Aluminium			9 Csomagolási módja Method of packing Art der Verpackung Aluminium		
10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer 15740			11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 15740		
12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³					
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) 40 pal. Aluminium			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen von Feladó, Sender, Absender		
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung			20 Különleges megállapodások Special agreements KUEHNENAGEL S.r.l.		
15 Fuvardíj-kifizetési rendelkezések Directions as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei			21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Herzperode 20. 10. 2020		
22 A feladó aláírása és helye Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminium			23 A fuvarozó aláírása és helye Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers Nemeth Eurotrans Budapest, Zádor utca 5 • HU 12061260		
24 A fuvarozó aláírása és helye Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers MAGNA PT Spa Via Dei Ciclamini 4. I-70026 Modugno ITALIA			25 Jármű Vehicle Fahrzeug MME-858 WCH-170		

9686540

Veszélyes árukból az esetleges bizonytalanságok kivétel a rovat utolsó sorában befutó az osztály, a szám és adott esetben a kód.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.



5509298861261344